

怎样形容“恋爱游戏” PDF转换可能丢失图片或格式，建议
阅读原文

https://www.100test.com/kao_ti2020/278/2021_2022__E6_80_8E_E6_A0_B7_E5_BD_A2_E5_c96_278463.htm

现代爱情变得越来越像一场游戏，有的人会和同样的对手玩到终场，有的人则会不断变换对手。这一次，我们就来学学关于恋爱这场游戏的英语表达。

1. He doesn't want to go steady. 他还不想定下来。当两个原本只是普通朋友的人约会 (date) 几次过后，如果不想继续发展下去，就可以讲一些 "You deserve someone better." (意味着“我还不够好，你应该可以找到更好的”) 之类的谎话把她/他打发掉。但如果想要认真发展下去，你就可以说 "Let's go steady." 如果另一方也同意的话，就表示你们成为正式的男女朋友。所以这个 go steady 就意味着 "Do you want to be my girlfriend / boyfriend?" 不过通常呢，女生总是苦于虽然男生对她有意思，但就是不愿意 go steady。像这种情况，我们可以说这个男生 "He is afraid of making a commitment." (他害怕给对方承诺。) 而这似乎也是许多男生的通病。但是有些老美他们就算成了男女朋友，也不是那么认真，这就是所谓的 fling (短暂浪漫)。意思就是双方都同意只是玩玩而已。这种情况老美会说 "We are not serious about it." 意即双方都不是认真的。

2. I am not playing hard to get. 我不是想玩欲擒故纵的游戏。Play hard to get 是一句很经典的用法，意思就是明明就喜欢对方，但却给对方出了很多难题，有点类似中文里“欲擒故纵”的意思。比方说男生一直不肯确定他和一位女生的关系，让她有点伤心。另外一个人就安慰她 "No worries! He is just playing hard to get." (不用担心啦！他只是在跟你玩欲擒

故纵的游戏而已。) 3. He can just go to bars and pick up women. 他大可以到酒吧里去钓女人。 Pick up a woman 或是 hit on a woman 都是男生们在认识美眉时常用的讲法，pick up a woman 意指去“钓一个女生”，而 hit on a woman 则是“找人家搭讪”的意思。通常在学校里或是教堂里所认识的女生都是比较乖比较守规矩的，不会跟你乱来的，所以通常他们要钓，就会去酒吧找那些所谓的 easy woman (容易到手的女人)。另外还有一个讲法 make a pass at someone 在酒吧里也很常用。它的意思可以是实际的挑逗、勾引行为，或是单纯的眉目传情。例如：I tried to make a pass at her, but she wasnt interested.我试着跟她眉目传情，但她似乎不感兴趣。 4. He made a move on my sister last year and now hes trying to get me. 他去年追我妹妹，结果今年换成追我。 Make a move on someone 或是 put the moves on someone指的是对某人“展开追求”的意思。另外有时候老美还说make the first move，意指两个人之中，谁该先主动表白。例如两个人已经当那种暧昧的朋友很久了，女生沉不住气了，就可以说：You are a guy, so you should make the first move. (你是男生，所以应该你先有所表示才对。) 如果是“正在追求某人”要怎么讲？这一点都不难，我们可以用 go after 或是 chase after。例如：I want to go after a girl in my German class. (我想追在我德文课里的一个美眉。) 或是 Mike is chasing after my ex-gf and I really dont like it. (Mike 正在追我的前任女友，这让我很不高兴。) 100Test 下载频道开通，各类考试题目直接下载。详细请访问 www.100test.com